

Software Vimar By-web per dispositivi mobili Apple





# Contratto di licenza Vimar con l'utente finale

---

VIMAR SPA con sede in Marostica (VI), Viale Vicenza n. 14 (<http://www.vimar.com>), unica proprietaria del software denominato "Vimar By-web", con il presente contratto concede in licenza d'uso il programma sopraindicato.

VIMAR SPA declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso improprio del programma sopracitato, in particolare per danni diretti o indiretti a persone, cose e/o animali attinenti a perdite economiche che si verifichino in relazione all'uso del software.

VIMAR si riserva di apportare in qualsiasi momento, senza alcun preavviso, modifiche atte a migliorare la funzionalità del suddetto software.

È vietata qualsiasi modifica, traduzione, adattamento e creazione di applicazioni basate sul software sopraindicato, senza il preventivo consenso scritto di VIMAR.

L'utente dovrà verificare la rispondenza del programma alle proprie esigenze interpretando criticamente i risultati per verificare le conseguenze delle scelte progettuali realizzate.

Tutti i rischi concernenti i risultati e le prestazioni del programma sono assunti dall'utente.

VIMAR SPA mantiene la proprietà esclusiva del software.

È vietato effettuare copie non autorizzate del programma.

Non è consentito all'utilizzatore modificare, tradurre, adattare, decompilare, disassemblare o creare applicazioni derivate dal programma.

L'Utilizzatore si impegna a non eliminare dal software alcuna informazione relativa al Copyright.

Il programma è protetto dalle leggi sul Copyright in vigore in Italia e previste dai trattati internazionali, pertanto, qualunque attività realizzata in contrasto con quanto sopra espresso sarà perseguita nelle opportune sedi.

Il presente programma non è in vendita e viene distribuito a titolo gratuito.

Microsoft, Windows, Vista, Xp, Seven, Media Center, Internet Explorer sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Apple, Mac, Mac OS, iMac, MacBook, iPhone, iPod Touch, iPad, Safari sono marchi di Apple Inc., registrati negli U.S.A. ed altri Paesi.

Mozilla, Firefox sono marchi registrati di Mozilla.

Google Chrome è un marchio commerciale di Google Inc.

Android è un marchio registrato di Google Inc.

Linux è un marchio registrato di Linus Torvalds negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

VIMAR SPA  
Viale Vicenza, 14  
36063 Marostica VI - Italy  
<http://www.vimar.com>

---



# Indice

---

<b>1. INTRODUZIONE</b> .....	<b>2</b>
1.1 Vimar By-web per iOS di Apple .....	2
1.2 Cos'è Vimar By-web .....	2
1.3 Cos'è Vimar By-web KNX .....	2
1.4 Installazione e requisiti .....	2
1.5 Lingua .....	3
<b>2. CONFIGURAZIONE</b> .....	<b>4</b>
2.1 Premessa .....	4
2.2 Creazione di un nuovo progetto .....	4
2.2.1 Creazione di un nuovo progetto con ricerca automatica del Web Server .....	6
2.2.2 Creazione di un nuovo progetto con selezione manuale del Web Server .....	7
2.3 Modifica di un progetto esistente .....	8
2.4 Rimozione di un progetto esistente .....	9
2.5 Selezione di un progetto come predefinito .....	9
2.5.1 Accesso al Web Server tramite app By-web .....	9
2.5.2 Errore di connessione .....	10
2.5.3 Pulizia della cache .....	10
<b>3. UTILIZZO</b> .....	<b>11</b>
3.1 Premessa .....	11
3.2 Visualizzazione del menu laterale .....	12
3.3 Ritorno al livello superiore del menu laterale .....	12
3.4 Le funzionalità del Web Server .....	12

# Introduzione

---

## 1. INTRODUZIONE

### 1.1 Vimar By-web per iOS di Apple

Vimar By-web per iOS è un'applicazione per dispositivi mobili con sistema operativo iOS di Apple che consente l'accesso ai Web Server By-web (art. 01945-01946) e By-web KNX (art. 01545) di Vimar.

### 1.2 Cos'è Vimar By-web

Vimar By-web (art. 01945-01946) è un Web Server che permette di gestire il proprio impianto domotico By-me attraverso un PC, notebook, tablet o touch-screen, nonché dispositivi mobili purché dotati di un browser in grado di visualizzare pagine web. Per dispositivi mobili iPhone e iPod Touch di Apple è disponibile un'apposita applicazione (Vimar By-web per iOS) scaricabile da App Store, che consente l'accesso alle funzionalità di By-web anche da remoto.

Per dispositivi mobili Android di Google è disponibile un'apposita applicazione (Vimar By-web per Android) scaricabile da Google Play, che consente l'accesso alle funzionalità di By-web anche da remoto. Il presente manuale illustra come configurare ed utilizzare questa applicazione (By-web per dispositivi Android).

### 1.3 Cos'è Vimar By-web KNX

Vimar By-web (art. 01545) è un Web Server che permette di gestire il proprio impianto domotico KNX attraverso un PC, notebook, tablet o touch-screen, nonché dispositivi mobili purché dotati di un browser in grado di visualizzare pagine web. Per dispositivi mobili iPhone e iPod Touch di Apple è disponibile un'apposita applicazione (Vimar By-web per iOS) scaricabile da App Store, che consente l'accesso alle funzionalità di By-web anche da remoto.

Per dispositivi mobili Android di Google è disponibile un'apposita applicazione (Vimar By-web per Android) scaricabile da Google Play, che consente l'accesso alle funzionalità di By-web anche da remoto. Il presente manuale illustra come configurare ed utilizzare questa applicazione (By-web per dispositivi iOS).

### 1.4 Installazione e requisiti

Per installare l'applicazione accedere all'App Store di Apple, cercare l'applicazione e seguire le istruzioni a video per completare l'installazione.

Dopo la conclusione della procedura di installazione, comparirà la relativa icona per l'avvio dell'applicazione.



## Introduzione

---

Per poter installare l'applicazione è necessario disporre di un dispositivo mobile con sistema operativo iOS 8 o superiore.

Il funzionamento dell'app è ottimizzato per versione del software del Web Server (art. 01945, art.01946) 1.27 e successive.

E' necessario disporre inoltre di:

- un impianto domotico By-me dotato del Web Server By-web di Vimar o un impianto domotico KNX dotato del Web Server By-web KNX di Vimar
- una connessione Wi-fi per la prima configurazione e per l'utilizzo in rete locale (la prima configurazione può essere effettuata anche da remoto)
- un collegamento internet, opportunamente configurato, secondo quanto riportato nel Manuale Installatore di Vimar By-web e Vimar By-web KNX , per gestire l'impianto da remoto

**Attenzione: Si abbia cura di verificare che la versione del firmware dichiarata dal costruttore del telefono cellulare sia congrua con i requisiti richiesti per l'utilizzo del software Vimar By-web.**

### 1.5 Lingua

Il software By-web può essere configurato in diverse lingue.

Il software By-web identifica in modo automatico la lingua impostata a livello di sistema operativo iOS ed attiva conseguentemente la stessa lingua.

La lingua impostata nell'applicativo By-web per iOS è utilizzata nelle schermate di impostazione dell'applicativo stesso, mentre i testi delle pagine del Web Server By-web vengono presentati nella lingua impostata nel Web Server By-web a cui si accede (fare riferimento alla documentazione dei Web Server By-web per l'impostazione della lingua nei Web Server By-web e per la lista delle lingue disponibili).

**NOTA:** qualora la lingua impostata a livello di sistema operativo iOS non sia tra quelle disponibili dall'applicativo By-web, sarà impostata la lingua Inglese. Per impostare la lingua a livello di sistema operativo iOS fare riferimento al manuale del dispositivo Apple stesso.

# Configurazione

---

## 2. CONFIGURAZIONE

### 2.1 Premessa

L'applicazione permette di gestire sul medesimo dispositivo mobile più di un progetto, permettendo quindi di collegarsi a più di un Web Server Vimar (casa, lavoro, appartamento al mare, etc...).

L'applicazione gestisce ogni impianto come un "progetto" separato e può collegarsi sia a Web Server Vimar By-web (art. 01945-01946) sia a Web Server Vimar By-web KNX (art. 01545).

### 2.2 Creazione di un nuovo progetto

Per creare un nuovo progetto all'interno dell'applicazione, è necessario effettuare preliminarmente le seguenti operazioni:

1. Configurare la supervisione dell'impianto domotico in ogni suo aspetto all'interno del Web Server Vimar.
2. Collegare il Web Server Vimar alla rete Wi-Fi a cui è collegato l'iPhone su cui è installata l'applicazione.
3. Installare e avviare l'applicazione sull'iPhone.
4. Con l'app By-web attiva, selezionare l'icona "Impostazioni", disponibile nella toolbar in basso a destra, per visualizzare l'elenco dei progetti creati nell'applicazione. Inizialmente la lista dei progetti è vuota.
5. Procedere con la creazione del nuovo progetto.

Durante tale procedura vengono impostate nell'App i dati relativi alla connessione al Web Server, oltre alla descrizione che si desidera assegnare al progetto. L'App mette a disposizione due modalità per la creazione di un nuovo progetto, che saranno descritte nei successivi capitoli. Le due modalità differiscono solo per l'impostazione dell'indirizzo IP del Web Server: nella prima è effettuata una scansione della rete LAN alla ricerca di un Web Server, mentre nella seconda è necessario inserire manualmente l'indirizzo IP del Web Server.

## Configurazione

I pulsanti della pagina impostazioni.

Icona	Funzionalità	Descrizione	Posizione
	Aggiungi progetto con Ricerca automatica del Web Server	Effettua una ricerca nella rete LAN dei Web Server attivi per la creazione di un progetto.	Toolbar superiore
	Aggiungi progetto con selezione manuale del Web Server	Apri la pagina per la creazione di un progetto con l'impostazione manuale dei parametri del Web Server.	Toolbar superiore
	Pulisci dati e ricarica	Effettua la cancellazione dei dati presenti nelle caches e ricarica i dati del progetto corrente.	Area di lavoro
	Installa certificato CA	Installa sul dispositivo mobile il certificato CA del Web Server (per la gestione della comunicazione SSL tra app e Web Server): necessario per la visualizzazione dei videomessaggi.	Area di lavoro
	Home	Torna alla pagina iniziale dell'applicativo relativa al progetto corrente.	Toolbar inferiore
	Preferiti	Scorciatoia per visualizzare la pagina preferiti del Web Server.	Toolbar inferiore
	Ricarica	Ricarica i dati del progetto corrente.	Toolbar inferiore
	Impostazioni	Apri la pagina per della lista dei progetti.	Toolbar inferiore

## Configurazione

### 2.2.1 Creazione di un nuovo progetto con ricerca automatica del Web Server

Premendo il pulsante "Aggiungi progetto con ricerca automatica Web Server", viene avviata la scansione automatica della rete, al termine della quale vengono visualizzati i Web Server rilevati in rete LAN, con il relativo indirizzo IP, per la scelta del progetto da importare.

Selezionare il Web Server con il progetto desiderato.

Dopo aver selezionato l'indirizzo del Web Server desiderato compare la finestra per l'impostazione dei parametri per l'accesso al Web Server, in cui il campo Indirizzo IP locale risulta già compilato.

Significato dei parametri per l'accesso dell'app al Web Server:

Campo	Descrizione
Nome	Nome del progetto. Identifica il progetto nella lista dei progetti gestibili dall'app.
Username	Username dell'utente del Web Server che viene utilizzato per l'accesso al Web Server tramite app. Per la gestione degli utenti del Web Server fare riferimento alla documentazione del Web Server.
Password	Password dell'utente del Web Server che viene utilizzato per l'accesso al Web Server tramite app. Per la gestione degli utenti del Web Server fare riferimento alla documentazione del Web Server.
Indirizzo IP locale	Indirizzo IP del Web Server nella LAN, per l'accesso locale.
Porta locale	Porta utilizzata per l'accesso da locale al Web Server. Il valore di default è 443 e la possibilità di modificarla è prevista per sviluppi futuri.
Rete di casa	<p>SSID (nome con cui si identifica una rete wireless locale (WLAN)) della WLAN connessa alla LAN in cui è collegato il Web Server.</p> <p>Questo dato è richiesto per la connessione "da locale" al Web Server.</p> <p>Premendo in questo campo compare una finestra per l'impostazione del parametro. Se il dispositivo mobile è connesso ad una WLAN, compare automaticamente una lista delle ultime WLAN a cui ha acceduto il dispositivo mobile: se tra queste è presente la WLAN desiderata, selezionarla. Nel caso in cui non compaia alcuna lista (ad esempio perché il dispositivo mobile non è in quel momento connesso ad alcuna WLAN) è possibile inserire manualmente il SSID della rete di casa, scrivendo il SSID nel campo apposito e premendo l'icona ⊕ a destra del campo di inserimento; il SSID inserito manualmente sarà presentato nella lista di selezione degli SSID. Dopo aver selezionato il SSID desiderato (compare il simbolo ✓ a destra del SSID) premere la voce "Salva" (sul lato destro della barra orizzontale superiore) per memorizzare l'impostazione.</p> <p>NOTA: è possibile selezionare più di un SSID; questo risulta utile nei casi in cui nell'abitazione siano presenti più access point Wi-fi con SSID diversi.</p> <p>La compilazione di questo campo è obbligatoria per completare la procedura di configurazione della connessione dell'app al Web Server.</p> <p><b>Importante:</b> se non si dispone di tale dato non è possibile accedere al Web Server "da locale", ma è comunque possibile accedere al Web Server "da remoto", impostando un nome "fittizio" a tale parametro.</p>
Dominio o IP Pubblico	Indirizzo IP o nome dominio DNS utilizzato per l'accesso da remoto al Web Server.
Porta remota	Porta utilizzata per l'accesso da remoto al Web Server.

## Configurazione

---

Dopo aver terminato l'inserimento dei parametri del progetto premere il pulsante "OK" (situato nella parte inferiore della pagina di inserimento dati) per salvare i dati e selezionare il progetto come "preferito" (è il progetto che appare all'apertura dell'app).

Dopo il salvataggio dei dati viene rappresentata la finestra con l'elenco dei progetti.

**Nota:** alcune configurazioni di rete non consentono il corretto funzionamento della procedura automatica per il rilevamento automatico dei Web Server da parte dell'app By-web.  
Nel caso ciò accada, effettuare la procedura con impostazione manuale dei parametri del Web Server, come descritto di seguito.

Nel caso in cui l'app non riesca a comunicare con il Web Server impostato, sarà visualizzato un messaggio di errore (vedere il capitolo riguardante l'accesso al Web Server e l'errore di connessione).

### 2.2.2 Creazione di un nuovo progetto con selezione manuale del Web Server

Premendo il pulsante "Aggiungi progetto con selezione manuale Web Server", compare la pagina per l'impostazione manuale dei parametri del Web Server relativo al progetto che si desidera importare.

In questo caso è necessario inserire anche i dati relativi all'indirizzo IP locale del Web Server.

Procedere come descritto nel capitolo precedente, confermando i dati impostati premendo il pulsante "OK". Dopo il salvataggio dei dati viene presentata nuovamente la finestra con l'elenco dei progetti.

Nel caso in cui l'app non riesca a comunicare con il Web Server impostato, sarà visualizzato un messaggio di errore (vedere il capitolo Selezione di un progetto ed eventuale errore di connessione).

## Configurazione

---

### 2.3 Modifica di un progetto esistente

Per modificare i parametri di un progetto esistente, procedere come segue:

1. Selezionando la voce "Impostazioni" dalla toolbar inferiore, comparirà l'elenco dei progetti creati nell'applicazione.
2. Selezionare la riga che rappresenta il progetto che si intende modificare. Comparire la pagina con i dati di connessione del progetto.
3. Premere il pulsante "Modifica" (nel lato destro della toolbar superiore) e procedere con le modifiche.
4. Dopo aver concluso le modifiche premere il pulsante "Salva" (nel lato destro della toolbar superiore) per memorizzare le modifiche effettuate, oppure premere il pulsante "Annulla" (nel lato sinistro della toolbar superiore) per tornare alla pagina del progetto senza memorizzare le impostazioni effettuate.

**Nota:** non è possibile modificare il nome identificativo di un progetto precedentemente creato.

Nel caso in cui l'app non riesca a comunicare con il Web Server impostato, sarà visualizzato un messaggio di errore (vedere il capitolo riguardante l'accesso al Web Server e l'errore di connessione).

# Configurazione

---

## 2.4 Rimozione di un progetto esistente

Per rimuovere dall'app un progetto precedentemente creato procedere come segue:

1. Selezionare la voce "Impostazioni" dalla toolbar inferiore. Comparirà l'elenco dei progetti creati nell'applicazione.
2. Selezionare la riga che rappresenta il progetto che si intende rimuovere. Compare la pagina con i dati di connessione del progetto.
3. Premere il pulsante "Modifica" (nel lato destro della toolbar superiore).
4. Premere il pulsante "Elimina progetto" situato nella parte inferiore della pagina di configurazione per rimuovere il progetto (dopo aver confermato l'operazione di eliminazione del progetto) oppure premere il pulsante "Annulla" (nel lato sinistro della toolbar superiore) per tornare alla pagina del progetto senza effettuare la rimozione del progetto.

## 2.5 Selezione di un progetto come predefinito

Nel caso in cui si siano configurati più di un progetto, e si desideri selezionare un progetto differente da quello attualmente in uso, procedere come segue:

1. Selezionare l'icona "Impostazioni" dalla toolbar inferiore. Comparirà l'elenco dei progetti creati nell'applicazione.
2. Selezionare la riga che rappresenta il progetto che si intende rimuovere. Compare la pagina con i dati di connessione del progetto.
3. Premere il pulsante "Seleziona progetto" situato nella parte superiore della pagina dei dati del progetto.

La nuova selezione viene evidenziata nell'elenco dei progetti; a partire da questo momento è possibile utilizzare il progetto selezionato, che sarà utilizzato per le successive riaperture dell'app.

### 2.5.1 Accesso al Web Server tramite app By-web

Dopo aver correttamente configurato i parametri per l'accesso al Web Server, per accedere alle pagine del Web Server procedere come segue:

- Dalla lista progetti della pagina Impostazioni dell'app, impostare il progetto predefinito, come descritto nei capitoli di configurazione del manuale (il progetto predefinito è contrassegnato dal simbolo ✓).
- Premere il pulsante  presente nel lato sinistro della barra orizzontale inferiore.

L'app prevede una procedura di caricamento di alcuni dati del progetto nel proprio database locale, per rendere più veloci i successivi accessi al Web Server, soprattutto se l'accesso al Web Server avviene tramite connessione remota. Tale procedura può durare alcuni minuti.

Durante questa attività non sono accessibili le funzionalità del Web Server attraverso l'app.

Le fasi della procedura di caricamento dei dati sono evidenziate tramite diversi messaggi su schermata nera (alcune fasi prevedono anche la visualizzazione della percentuale di avanzamento dell'operazione).

Le fasi di caricamento dati durante l'uso dell'app sono evidenziate tramite apposita icona nella barra superiore.

Dopo l'accesso ad un progetto, ai successivi avvisi dell'app, sarà presentata la pagina di default dello stesso progetto.

Per accedere ad uno degli altri progetti configurati è necessario accedere alla pagina Impostazioni dell'app, selezionare il progetto desiderato e premere il pulsante .

## Configurazione

---

### 2.5.2 Errore di connessione

Nel caso in cui l'app non riesca a connettersi al Web Server identificato dai parametri di configurazione associati, viene visualizzato un messaggio di errore.

Tale errore può essere causato dai seguenti motivi:

1. I parametri di connessione (indirizzo IP e porta) del Web Server non sono inseriti correttamente nella pagina di configurazione del progetto dell'app.  
Soluzione: verificare i dati immessi nella pagina di configurazione del progetto, su app.
2. I parametri di connessione al Web Server sono stati inseriti correttamente ma ci sono problemi di rete.  
Soluzione: verificare il corretto funzionamento della rete LAN.

Se si verifica tale errore è possibile:

1. Tornare alla lista dei progetti premendo il pulsante "Impostazioni" nella toolbar inferiore.
2. Effettuare le verifiche del caso ed apportare le eventuali modifiche ai dati di connessione al Web Server e/o risolvere i problemi di connessione del dispositivo mobile.
3. Effettuare un successivo tentativo di accesso

### 2.5.3 Pulizia della cache

La funzione "Pulizia cache" consente di eliminare i dati memorizzati nella cache dell'app.

Tale procedura potrebbe essere necessaria in seguito ad aggiornamento del Web Server.

Per effettuare la pulizia della cache dell'app, con l'app By-web attiva, selezionare il pulsante "Pulisci dati e ricarica" presente nella parte inferiore della pagina con la lista dei progetti (accessibile premendo il pulsante "Impostazioni" dalla toolbar inferiore).

**Nota:** dopo la pulizia della cache sarà ricaricato, in modo automatico, il progetto dell'impianto.  
Questa procedura potrebbe durare alcuni minuti.

# Utilizzo

---

## 3. UTILIZZO

### 3.1 Premessa

L'app By-web permette di navigare all'interno delle pagine di supervisione dei Web Server di Vimar da dispositivo mobile Apple, in modo più performante e comodo di quanto non accada attraverso un browser standard.

Prima di poter accedere ad un Web Server Vimar da app, è necessario effettuare la procedura di configurazione del progetto, come descritto nella parte di Configurazione del presente manuale.

L'app non prevede la gestione della rotazione automatica della vista, in funzione della posizione del dispositivo mobile Apple.

In base al tipo di dispositivo sarà disponibile la sola vista verticale o orizzontale.

Nel caso di vista verticale e dimensioni ridotte dello schermo del dispositivo mobile, la visualizzazione delle pagine dei dispositivi dell'impianto domotico avverrà in modalità "griglia", a prescindere dall'impostazione della pagina nel Web Server (fare riferimento alla documentazione del Web Server per la descrizione delle vista "griglia" o "mappa" del Web Server).

Nelle pagine di supervisione, i dispositivi dell'impianto domotico sono rappresentati da widget (fare riferimento alla documentazione dei Web Server di Vimar).

A seconda del tipo di dispositivo/funzione, i widget possono essere semplici, come i comandi per le luci ON/OFF o gli scenari, ma possono anche aprire un popup contenente tutti i dati necessari per una completa interazione; in quest'ultimo caso il popup potrebbe non essere interamente visibile a causa delle dimensioni dello schermo del dispositivo mobile utilizzato; è quindi necessario utilizzare la funzione di scrolling per visualizzarne le parti nascoste.

La navigazione delle pagine del Web Server tramite app avviene in modo analogo a quanto avviene accedendo al Web Server da browser per PC. Fare quindi riferimento al manuale del Web Server per la descrizione dell'interfaccia utente del Web Server.

## Utilizzo

---

### 3.2 Visualizzazione del menu laterale

La navigazione tra le diverse sezioni del Web Server avviene tramite il menu laterale.

Per visualizzare il menu laterale premere il pulsante presente nella barra orizzontale superiore .

Per chiudere il menu ripremere il pulsante descritto oppure utilizzare la gestura "trascinamento da destra a sinistra".

Dopo la comparsa del menu principale, selezionare la voce desiderata.

La gestione del menu è la stessa prevista accedendo al Web Server da PC (fare riferimento al manuale del Web Server per ulteriori informazioni).

Nel caso in cui il numero delle voci di menu sia superiore a quelle visualizzabili in un'unica schermata, è possibile visualizzare la parte di menu non visibile utilizzando la funzione di scrolling.

### 3.3 Ritorno al livello superiore del menu laterale

Per tornare al livello superiore del menu, selezionare la voce di menu "Indietro" sempre presente, come prima voce (superiore), in tutti i menu di livello secondario o superiore.

### 3.4 Le funzionalità del Web Server

Per ulteriori informazioni riguardanti le funzionalità del Web Server fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.





sw Vimar By-web KNX 10 1707



**VIMAR**

Viale Vicenza, 14  
36063 Marostica VI - Italy  
[www.vimar.com](http://www.vimar.com)